

Progetto cofinanziato da



UNIONE
EUROPEA

comune di
PRATO



MINISTERO
DELL'INTERNO

Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi

新生儿文件办理指导手册



实用指导手册

3

对于家长而言，一个孩子的出生具有着非凡的重大意义。它代表着不仅仅是一个家族的延续，更代表着作为父母所需要履行的大量新的义务和同时获得的权力。这本指导手册提供了从新生儿的注册、如何为新生儿打疫苗到为宝宝注册托儿所等一系列实用信息。

市政府对外综合服务办公室联络处

目录

宝宝的出生

选择儿科医生

注射疫苗

家庭补助

托儿所

产假和病假

新生儿的注册登记

新生儿的注册登记可由以下人员执行：

- 已婚父母：父母中的一方，或者在某些特殊情况下由父母授权的律师代理人，或者参与出生过程的医生和协助陪同人员；

- 未婚父母：如父母双方均承认此婴儿，可同时前往注册；或者如果只有父母中的单方承认亲属关系，也可由单方对新生儿进行注册登记。

新生儿出生后可到一下地点进行登记注册：

- 婴儿出生三日之内（如果第三天为假期，则推迟到后一天），到所在医院所属的健康管理部门接待处登记；部门办公室将自动将注册婴儿上报至父母所要求的地区民政局。
- 出生10日之内，到出生地区或父母户口所在地的市民政局注册，如果父母户口所在地不一致，也可到母亲户口所在地的民政局注册。

需要准备的文件材料：

- 由医院出具的出生证明；
- 出生认证或者医院出具的协助分娩证明；
- 父母一方（申请方）有效的身份证件；
- 假如父母仍是未婚状态，则需提供双方有效身份证件。

到哪里办理？

普拉托市医院行政办公室接待处

地址：Via Svor Niccolina Infermiera 20, 59100, 普拉托

电话：0574 801111

开放时间：周一至周五 9.00 — 11.30

民政局办公室

地址: Piazza C. Niccolò, 13 - Prato

总机: 0574 1835159

工作时间: 周一至周六 9.00 - 13.00

新生儿登记和结婚登记需要提前预约;

预约电话: 800 732328 周一至周六 9.00 - 13.00

普拉托省各城市民政局地址:

Cantagallo市

Via S. Lorenzo, 14 - Usella I

电话: 0574 982048 (新生儿登记需要预约)

Carmignano 市

Piazza Matteotti, 1

电话: 055 8750205

Montemurlo市

Via A. Toscanini, 1

电话: 0574 558306/7

Poggio a Caiano 市

Via Cancellieri, 4

电话: 055 8701235

Vaiano市

Piazza del Comune, 4

电话：0574 94241 或者 0574 942458 (新生儿登记需要预约)

Vernio 市

Piazza del Comune, 20

电话：0574 931029 – 931030

选择宝宝的儿科医生

在宝宝出生以后，父母需要为宝宝选择一名儿科医生跟随他/她的成长过程，直到年满14周岁为止。

儿科医生必须从户口所在城市的社会福利中心ASL No.4提供的注册儿科医生名单中选择，同时将获得由福利中心提供的医疗信息手册。

到哪里办理？

普拉托市：

普拉托市北区地方办事处 Articolazione Territoriale Prato Nord

Via Giubilei, 16/18 - Prato

电话: 0574 697711

周一至周六 7.30 - 13.30

普拉托市南区地方办事处 Articolazione Territoriale Prato Sud

Via Roma, 427 - Prato

电话: 0574 55921

周一至周六 7.30 - 13.30

注意：

持合法有效居留的外国移民的孩子（包括其他欧盟成员国和非欧盟成员国的移民）须前往以下地址办理：

对外事务办公室- 普拉托市南区地方办事处 **Articolazione territoriale Prato sud**

Via Roma, 427 Prato -电话: 0574 435862

办公时间: 周一: 8 -15.30; 周二至周五: 8 – 12.30

e-mail: estero@usl4.toscana.it

普拉托省内其它城市:

Carmignano 市地区管理处

Via Redi, 17

电话: 055 8712140

Montemurlo 市地区管理处

Via Montalese, 81

电话: 0574 652659

Poggio a Caiano 市地区管理处

Via Giotto, 1

电话: 055 8779959

Vaiano 市地区管理处

Via Val di Bisenzio, 205/D

电话: 0574 946128

Vernio市地区管理处

Via del Bisenzio, 80 (Mercatale di Vernio)

电话：0574 950011

注射疫苗

请向宝宝的儿科医生咨询需要注射的疫苗种类。

托斯卡纳大区内提供的疫苗包括以下这些：

- 脊髓灰质炎（小儿麻痹症）疫苗 Antipolio
- 白喉-破伤风疫苗 Antidifterite-tetano
- 乙肝疫苗 Antiepatite B
- 百日咳疫苗 Antipertosse
- 麻疹-腮腺炎-风疹疫苗 Antimorbillo - parotite - rosolia
- 流感病毒疫苗 Antihaemophilus Influenzal
- 双球菌脑膜炎疫苗 Antimeningococco
- 肺炎球菌疫苗 Antipneumococco
- 甲肝疫苗 Antiepatite A

普拉托社会福利中心 A S L 4 公共医疗卫生部门向所有普拉托市的新生儿父母派发新生儿疫苗注射绿色手册，上面同时标注了第一次注射疫苗的时间。其他非本地区户籍的新生儿家庭则须电话预约注射疫苗。电话接线员将告知注射疫苗的地点，一般会在确认无需等待太长时间的基础上选择离此家庭最近的地区管理处。

注意：

如果新生儿的父母来自结核病高发国家，建议在宝宝出生后的一个月内就到普拉托医疗福利中心 ASL4 的公共医疗和卫生急救中心（l'Ambulatorio Igiene e Sanità Pubblica della ASL 4 di Prato）接受结核病疫苗的注射。开放时间：周三，9:00 – 11:00

到哪里办理？

公共医疗卫生办公室 U.O. Igiene e Sanità Pubblica

Via Lavarone, 3/5 Prato – 电话 0574 435339 (信息咨询)

开放时间：周一、周二、周三 8.30 - 13.00 (儿童疫苗注射须电话预约：0574 435339)

周四和周五 8.30 - 13.00 (人工).

省内其它城市和地区的疫苗注射可前往以下地区管理处：

Carmignano市地区管理处

Via Redi, 17

电话 055 8712140

Montemurlo市地区管理处

Via Montalese, 81

电话 0574 652659

Poggio a Caiano市地区管理处

Via Giotto, 1

电话 055 8779959

Vaiano市地区管理处（包括Cantagallo市的居民）

Via Val di Bisenzio, 205/D

电话 0574 946128

Vernio 市地区管理处 (包括Cantagallo市的居民)

Via del Bisenzio, 80 (Mercatale di Vernio) 电话 0574 950011

经济补助

新生儿母亲补助

申请需要在宝宝出生后的六个月内（或者被收养的孩子在注册至家庭户籍后的六个月内）递交至普拉托市政府文档办公室，地址为：**Piazza del Pesce, 9**；或者以挂号信（**Rcommendata A.R.**）的形式寄往目的地（在这种情况下截止日期以邮戳为准）。

此经济补助的目的是帮助新生儿母亲维持在哺育其间的生活开销。

所有刚分娩的母亲、刚刚收养儿童或者赋予抚养权的母亲都可以提出申请。一般情况下名额会给予没有其它社会福利补助来源和经济收入低下的申请者。

2013 年全年的新生儿母亲经济补助（根据 **2001** 年 **3** 月 **26** 日第 **74** 条 **15** 款）提供时间为 **5** 个月，每月为 **334.53** 欧元；符合申请条件的家庭同年全家总收入（以三口之家为例）根据 **ISE**（家庭经济状况评估指数）的估算应该低于 **34873.24** 欧元（其他家庭人数的收入界限则需要核对附表）。

到哪里办理？

新生儿母亲在申请时需符合以下条件：

- 户籍所在地为普拉托市；
- 没有享受其他形式的社会福利资助，或者享有的由INPS国家社会福利中心提供的产假生育津贴低于本年度城市发放标准(1672. 65欧元)；
- 如果是欧盟成员国公民：已在本市户籍处注册；
- 如果是欧盟国家以外的外籍人士：拥有永久居留卡或者欧盟国公民亲属类长期居留。如果正在申请永久居留卡，申请将被暂时冻结，直至申请人获得永久居留并将复印件提供给办理机构为止。
- 欧盟国家以外的外籍人士如果为国际难民身份：无须拥有长期居留卡，其他要求等同于意大利公民。

满足申请经济补助的要求的申请人还必须提供家庭经济收入状况证明ISE，其金额必须低于附表中指定的上限。ISE指的是经济状况评估，通过计算一个家庭的经济收入总额和负担支出获得。

对于一个拥有三个家庭成员的家庭，其经济状况评估得出的总收入上限为 **34, 873. 24 欧元**；大于此数目家庭成员的家庭收入上限也随之上升，计算方式可参考社会民政部 2001 年 12 月 21 日开始实施的 452 号文件附件 A。

如何获得新生儿母亲经济补助

条例、期限、递交申请的方式

填写申请表、获得经济状况评估表需要前往具有授权的税务服务处CAAF服务中心。服务免费，但需要提前电话预约。

需要在2013年申请新生儿母亲补助的申请者需要提交2012年的家庭经济状况评估表ISE，因此提醒各位，在提出申请之前请务必先办理评估表ISE 2012，否则将不予受理。

申请需要在宝宝出生后的六个月内（或者被收养的孩子在注册至家庭户籍后的六个月内）递交至普拉托市政府文档办公室，地址为：**Piazza del Pesce, 9**；或者以挂号信（**Raccomandata A.R.**）的形式寄往目的地（在这种情况下截止日期以邮戳为准）。

需要提交的文件包括：

- 经济补助申请表 (可从相关网站下载，或者前往市政府综合对外服务办公室URP领取)；
- 合法有效身份证件复印件：如身份证、驾照、护照等；
- 如果是非欧盟国家公民的外籍人士：久居留卡，或者欧盟公民亲属永久居留，或正在申请永久居留的收据；
- 如果是欧盟国家的公民：户籍登记证明；
- 前一年的收入/纳税证明；
- 前一年的家庭经济状况审核表；
- 如果申请的妇女处于分居或离婚状态，须提交分居证明。

补助发放时间

经济补助将在市政府受理申请并通过后的**69天**之内由国家社会福利中心**INPS**以一次性汇款的方式直接打入申请者的账户中。

如需要更多信息，可查询一下网址：

（市政府网站）www.comune.prato.it > Canali tematici > Sanità e Sociale > Assegno di maternità

到哪里办理？

社会服务中心 – 普拉托市

Via Roma, 101 (Ex casa di riposo) - Prato

总机 0574 1836425 – 电话: 0574 1836411 - Fax: 0574 1837357

开放时间: 周一和周四 9.00-13.00 , 15.00-17.00

E-mail: sociale@comune.prato.it - comune.prato@postacert.toscana.it

市政府综合对外服务办公室**URP**（涵盖普拉托市政府、省政府、警察署和医疗福利中心）

Corso Mazzoni, 1

电话 0574 1836096 绿色热线: 800 058850

周一和周四: 9.00–13.00 e 15.00 – 17.00

周二、周三、周五 9.00 – 13.00

e-mail: urpmultiente@po-net.prato.it

网站: <http://urp.po-net.prato.it>

多子女家庭补助

此经济补助的发放对象为拥有三名或以上18岁以下未成年子女的大家庭。

经济补助的总金额需要参考当年出台的规定；2013年出台的多子女家庭补助总额为每月Euro € 139,49，共13月的发放时间。总计(€ 1813,37)。户籍在普拉托市内，拥有三名或以上未满18周岁未成年子女（包括收养子女）的居民均可申请。

从2010年1月起，此补助也适用于国际难民和政治避难移民。

到哪里办理？

申请补助的父母需要满足以下条件：

- 户籍在普拉托市；
 - 家庭中有一名或以上未满18周岁的未成年子女；
 - 对于欧盟成员国公民：在普拉托市注册户籍；
 - 非欧盟成员国公民：拥有长期永久性居留或者是国际难民或政治避难移民；
 - 提交家庭经济状况审核表ISE，且审核表中的家庭年收入不可超过以下限额：
 - 拥有5名家庭成员的家庭（3个未成年孩子），ISE表格中的家庭年收入总额最高不能超过Euro € 25.108,71；
 - 对于其他不同数目家庭成员的家庭，其经济审核表的上限和补助金额的计算方法遵循2000年12月21日施行的民政资助法第452款（可参考附件计算表）
- ISE指的是经济状况审核表，是根据家庭收入和资产负债计算出来的。

如何申请

申请方式、截止日期、申请条款

个人申明和家庭经济审核表（ISE）的填写请前往任何一个具有授权的税务局 CAAF 对外服务中心。需要电话预约。服务免费。

申请2013年多子女大家庭补助的需要提交2012年的家庭经济审核表ISE，因此提醒各位，在提出申请之前请务必先办理评估表ISE 2012，否则将不予受理。

申请需要在截止日期之前提交至户籍所在地区的市政府。截止日期为申请年份下一年的1月31日。对于2013年的申请者，其截止日期为2014年1月31日。

申请以市政府办公室为接收者，可直接送达普拉托市政厅文档办公室（Ufficio Protocollo del Comune di Prato - Piazza del Pesce, 9），或者以挂号信

(**Raccomandata A.R.**) 的形式寄往目的地 (在这种情况下截止日期以邮戳为准)。

此申请和资助的有效期为 1 年, 因此上一年的申请者如需继续获得资助也需要重新办理申请, 并提交所有相关文件。

需要提交的文件:

- 申请表格 (可从网上下载, 或者前往市政府对外综合服务办公室**URP**索取);
- 个人合法有效身份证件复印件 (身份证、驾照、护照);
- 对于欧盟国家公民: 户籍证明;
- 对于非欧盟国公民: 长期居留/永久居留, 或者欧盟国公民亲属的长期居留卡, 或正在申请长期居留的收据;
- 申请前一年的收入申明;
- 前一年的家庭经济收入审核表;
- 如果申请家庭为离婚或分居状态, 需要提交离婚分居证明复印件;
- 其他家庭成员的离婚/分居证明复印件。

申请条例和发放时间

此经济补助由国家福利中心**INPS**通过两次发放, 第一次发放时间根据申请表的提交时间来确定, 但一定会在七月底之前发放, 不会超过七月; 第二次发放时间则是第二年一月底之前。

补助的金额会在经济补助实行期间计算，同时考察申请填写信息的真实性，包括子女数目。如果没有到达要求或者到达要求的时间短于所申请获得补助的时间，则最终获得的补助将根据实际情况相应减少。

如需更多信息，可参考网站:

www.comune.prato.it > Canali tematici > Sanità e Sociale > Assegno nucleo familiare

到哪里办理?

普拉托市社会服务中心

Via Roma, 101 (Ex casa di riposo) - Prato

总机 0574 1836425 – 电话: 0574 1836497 - Fax: 0574 1837357

开放时间: 周一和周四 9.00-13.00; 15.00-17.00

E-mail: sociale@comune.prato.it - comune.prato@postacert.toscana.it

政府对外综合服务办公室URP（市政府、省政府、警察署、国家医疗福利中心）

Corso Mazzoni, 1 - Telefono 0574 1836096

绿色电话 800 058850

周一和周四: 9.00-13.00, 15.00-17.00

周二、周三、周五 9.00-13.00

e-mail urpmultiente@po-net.prato.it

网站: <http://urp.po-net.prato.it>

URP MULTIENTE • Cosa fare in caso di nascita di un figlio

省内其它城市的市政府:

Cantagallo 市

社会服务中心 - Via San Lorenzo, 14 - Fraz. di Usella

电话: 0574 956871

Carmignano市

社会服务中心 - Piazza Matteotti, 1

电话: 055 8750248 - 8750249

Montemurlo市

社会政治服务中心 - Via Bicchieraia, 5

电话: 0574 558575 - 558571

Comune di Poggio a Caiano市

社会服务中心 - Via Cancellieri, 4

电话: 055 8701238

Comune di Vaiano市

社会服务中心 - Piazza del Comune, 4

电话: 0574 - 942467

Comune di Vernio市

社会服务中心 - Piazza del Comune, 20

电话: 0574 – 931036

托儿所

普拉托市的市属托儿所面向的招生对象是区域内3个月至3岁的幼儿。

在申请表中父母可填写5所不同的托儿所作为候选，依次按照倾向程度高低排列，无需考虑是否在所在学区内。

托儿所需要交纳的金额根据家庭经济状况审核表ISEE提供的经济状况而定。家庭经济状况审核表ISEE是根据家庭收入、资产负债表和家庭成员数来计算出来的。

需要办理家庭经济状况审核表可前往有税务办公室CAF授权的税务服务中心，服务不收费，但需要提前电话预约。没有提供家庭经济状况审核表ISEE的申请人将支付全额入学金。

每个月支付的托儿所费用已经包括了餐费。支付方式为本月的费用下一个月支付。

申请需要到区域服务中心注册，也可以通过网络在线教育服务中心或者发传真至：0574 1837327

如需获取更多信息，请咨询网站：

www.comune.prato.it > Canali tematici > Scuola e Istruzione > Asili nido

到哪里办理？

教育服务中心 -

Via Santa Caterina, 17 (primo piano) - Prato

托儿所、幼稚园注册：

电话: 0574 1835176- 1835177

Fax 0574 1837327 (注册和退学)

开放时间: 周一和周四 9.00-13.00, 15.00-17.00; 周三 9.00-13.00

劳动者的儿童照顾假

针对有孩子的工作者，意大利劳动法设有专门的假期用于照顾有需要的儿童或产妇。无论是男性工作者还是女性工作者都享有这一权利。这些假期设定的目的是帮助在职员工协调工作和家庭事务，无论是已婚夫妇还是同居未婚但拥有孩子的家庭均有权利享受。儿童照顾假分以下几种：

- 产假
- 育儿假
- 患病儿童照顾假
- 母乳喂养休假

到哪里办理？

国家医疗福利机构INPS

Via Valentini, 1/B – Prato – 电话: 0574 5691 – 电话中心: 803 164

开放时间: 周一至周五 8.30 - 12.30

周四 只接受电话预约过的访问

网址: www.inps.it

工会网址:

www.po-net.prato.it > Dove? > Lavoro, formazione, impresa > Sindacati e patronati

2000 年第一版

2013 年修版

排版: Fabiana Lastrucci

翻译: 沈丝云

同时感谢 Andrea Ghetti 等所有参与工作和排版的 URP 办公室成员

实用指导手册

